



JUMBO KING RF ELECTROL



MISE EN GARDE : IL EST IMPORTANT POUR LA SECURITE DES PERSONNES DE SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Conditions d'installation

- Cet écran est réservé à un usage intérieur.
- Il nécessite une alimentation électrique monophasée 230 V / 50 Hz + terre et répond aux normes CE EN 60335-1 et EN 60335-2-97 :
 - moteur électrique de classe 1 équipé d'un fil de terre à relier à la masse lors de l'installation (câble d'alimentation).
 - câble d'alimentation directement dans le moteur sans raccordement intermédiaire sous le carter.
- Ne pas couper le câble du moteur à moins de 10 cm de longueur.

Conditions d'utilisation

- Il est prévu pour un fonctionnement optimal entre 15°C et 25°C et une hygrométrie maxi de 80%.
- Il ne doit pas être soumis à des sources de chaleur (risque de déformation de la toile), des projections ou vapeur d'eau, de poussières, de fumée ou toute autre agression qui seraient de nature à le détériorer.
- Cette catégorie d'écran est conçu pour un usage intermittent de quelques manoeuvres en moyenne par jour.
- Le moteur est équipé d'un coupe-circuit thermique. Il peut fonctionner de façon continue pendant 4 mn. Au-delà de cette durée, il s'arrête pour refroidir.



La toile et sa barre de charge représentant un poids important, personne ne doit se trouver dans la zone située sous l'écran.

Déballage

- Vérifier qu'il n'a pas subi de dommages pendant son transport. Dans le cas contraire, refuser le colis ou émettre immédiatement les réserves auprès du transporteur par lettre recommandée.
- Manipuler l'écran avec soin pour éviter toute rayure du carter. Ne pas le coucher sur le côté ou le mettre à l'envers.
- Retirer les 2 pièces d'immobilisation du tube pour le transport (voir **C**).

Fixation de l'écran

- **Fixation au mur (voir A).**
- **Fixation au plafond (voir B).**
- L'écran sera fixé solidement avec des vis de nature et de longueur appropriées au matériau constituant le mur ou le plafond (pour le poids de l'écran voir tableau).
- S'assurer impérativement de la bonne tenue de ces fixations.
- Remarque: d'autres modes de fixation que les pattes standards peuvent être envisagés (vouillez nous contacter).
- Garantir la bonne horizontalité de l'écran (maxi 3 mm par m).

Branchement électrique

- Raccorder le câble du moteur à une alimentation 230 V + terre.

Mise en route

- La position "écran fermé" a été réglée en usine (fin de course verrouillé).
- Le fin de course bas (écran ouvert) reste à régler : voir notice jointe.



IMPORTANT: dans les premiers temps , la toile peut s'allonger de quelques cms => laisser de l'espace entre la toile et le sol et retoucher éventuellement le fin de course.

Si vous constatez que

- L'écran reste immobile : vérifier le branchement électrique.
- L'écran s'arrête ou refuse de fonctionner après plusieurs manoeuvres : le moteur, qui est prévu pour un usage intermittent (4 à 5 mn maxi d'affilée), a atteint sa température maxi et sa sécurité thermique a fonctionné => attendre quelques minutes pour son refroidissement.
- En cas de doute, contactez votre revendeur.

Entretien

- Les composants mécaniques ne nécessitent aucun entretien.
- En cas de taches sur la toile (toile plastique blanche uniquement, perforée ou non), n'utiliser que de l'alcool éthylique industriel en petite quantité, en frottant légèrement avec un chiffon de coton blanc non pelucheux (tout autre produit risquerait de laisser des auréoles ou de détruire le grain).



JUMBO KING RF ELECTROL



IT IS IMPORTANT FOR EVERYONE'S SAFETY THAT ALL INSTRUCTIONS ARE FOLLOWED.
RETAIN THESE INSTRUCTIONS.

Conditions for installation

- This screen is intended for interior use.
- Requires a single phase electricity supply 230 V / 50 Hz + earth. Corresponds to standards CE EN 60335-1 and EN 60336-2-97:
 - Class 1 electric motor, fitted with a ground wire to be connected during installation (supply cable).
 - Supply cable inside the motor with no connection under the case.
- Do not cut the motor cable to less than 10 cm in length.

Conditions for use

- Designed for optimum usage between 15°C and 25°C and maximum humidity of 80%.
- Must be kept away from sources of heat (as these may cause fabric deformation) and protected from splashes of water, steam, dust, smoke or any other hazards that may damage the equipment .
- This class of screen is designed to be used intermittently, in other words, a few times each day.
- The motor is equipped with a thermal circuit breaker with automatic resetting. It is designed to function continuously for 4 mn. Beyond this, it will stop in order to cool down.



Because the weight of the fabric and the slat bar, nobody must remain under the screen.

Unpacking

- Check that the screen has not been damaged during transport. If it has been damaged, refuse to accept the parcel or immediately notify the carrier by recorded delivery.
- Handle the screen with care to prevent the housing being scratched. Do not lay it down on its side or turn it upside down.
- Remove both tube transport clamps (see **C**).

Fixing the screen

- **Fixing the screen to the wall (see A).**
- **Fixing the screen to the ceiling (see B).**
- The screen should be attached firmly using screws of appropriate type and length for the wall or the ceiling (see table for the weight of the screen).
- It is essential to check that the fixings are secure.
- Note: other mounting modes than the standard brackets can be used (please refer to the website).
- Ensure that the screen is kept horizontal (max. variation of 3 mm per m).

Electrical connection

- Connect the motor cable to 230 V supply and earth.

Operation

- The "screen up" position is factory set (fixed travel limit).
- The bottom travel limit (screen down) must be set : see the instructions here joined.
Important: initially , the screen may stretch a few cms => leave a gap between the screen and the floor and, if necessary, re-adjust the travel limit later.



If you notice that

- The screen is not moving: check the electrical connection.
- The screen stops or fails to function after several operations: the motor, which is designed for intermittent use (maximum 4 to 5 mn in a row), has reached its maximum temperature and the thermal safety function has cut in => wait a few minutes for it to cool down.
- If in doubt, contact your dealer.

Maintenance

- The mechanical components do not require any maintenance.
- If the fabric becomes stained (matte white, perforated or non-perforated), use only a small quantity of industrial ethyl alcohol and rub gently with a lint free white cotton cloth (with any other product, there is the risk of leaving a ring or of destroying the surface).



JUMBO KING RF ELECTROL



FÜR DIE GEWÄHRLEISTUNG DER SICHERHEIT ALLER SIND DIESE ANWEISUNGEN UNBEDINGT ZU BEACHTEN. BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

Einrichtungsbedingungen

- Diese Projektionswand ist für die Verwendung in geschlossenen Räumen bestimmt.
- Sie erfordert eine Stromversorgung 230 V / 50 Hz + Erde und erfüllt die Normen CE EN 60335-1 et EN 60336-2-97:
 - Elektromotor der Klasse 1, mit Erdleitung, die bei der Installation an Masse zu legen ist (Anschlusskabel).
 - Stromanschlusskabel direkt im Motor, ohne Zwischenanschluss unter dem Gehäuse.
- Schneiden Sie das Motorkabel nicht auf eine Länge von unter 10 cm ab.

Verwendung

- Die Projektionswand ist ausgelegt für eine optimale Benutzung zwischen 15°C und 25°C und bei einer maximalen Luftfeuchtigkeit von 80%.
- Sie darf keinen Wärmquellen (Gefahr der Verformung des Tuches), Wasserspritzern oder Wasserdampf, Staub, Rauch oder anderen Aggressionen ausgesetzt werden, die ihn beschädigen könnten.
- Diese Kategorie von Projektionswand ist für einen unregelmäßigen Gebrauch mit täglich mehreren Handhabungen bestimmt.
- Der Motor ist mit einer thermischen Sicherung mit automatischem Wiedereinschalten ausgestattet. Er ist für einen durchgehenden Betrieb von 4 Minuten ausgelegt. Bei Überschreiten dieser Dauer schaltet er sich zum Abkühlen ab.



Wegen des Gewichts des Tuches und seiner Lastenstange soll niemand unter der Leinwand stehen bleiben.

Auspacken der Projektionswand

- Bitte prüfen Sie ausführlich, daß die Leinwand auf dem Transport nicht beschädigt wurde. Sofern eine Beschädigung vorliegt, lehnen Sie die Annahme der Lieferung ab oder melden Sie bitte sofort gegenüber dem Spediteur entsprechende Vorbehalte per Einschreibebrief an.
- Um das Verkratzen des Alu-Gehäuses zu vermeiden, behandeln Sie die Bildwand vorsichtig, legen Sie die Leinwand nicht auf die Seite oder verkehrt herum.
- Entfernen Sie die zwei Stabilisatoren, die die Bildwand während des Transports fixieren (siehe C).

Befestigung der Projektionswand

- **Montage an der Wand (siehe A)**
- **Montage an der Decke (siehe B)**
- Befestigung mit Schrauben und Stiften, die für den Träger geeignet sind (siehe auch die Tabelle für das Gewicht der Projektionswand).
- Stellen Sie sicher, dass diese Befestigungsbügel einwandfrei befestigt sind.
- Bemerkung : andere Befestigungsmethoden können in Betracht genommen werden (wenden Sie sich bitte an Ihren Händler).
- Es ist darauf zu achten, dass die Projektionswand in waagrechter Position sich befinden soll (maximal 3 mm pro m).

Stromanschluss

- Das Motorkabel an eine Stromversorgung 230 V / 50 Hz + Erde anschließen.

Durchführung

- Die Position "geschlossene Leinwand" wurde im werk geregelt ("verriegeltes Laufende").
- Aber das Laufende der Unterseite ist zu regeln : siehe die beiliegende Bedienungsanleitung.



WICHTIG: Es kann vorkommen, daß das Tuch in der Anfangsphase einige Zentimeter länger ausfährt => Lassen Sie Raum zwischen dem Tuch und dem Boden. Unter Umständen sollten Sie das Laufende eventuell berichtigen.

Wenn Sie feststellen sollten, dass

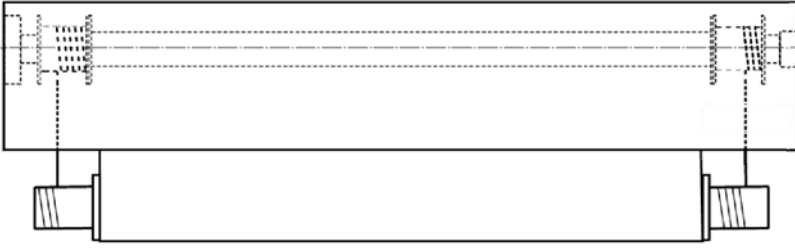
- Die Projektionswand sich nicht bewegt: Überprüfen Sie den elektrischen Anschluss.
- Die Projektionswand stehen bleibt oder nach mehreren Bedienvorgängen nicht mehr reagiert: Der Motor, der für kurze Betriebszeiten ausgelegt ist (mit einer durchgehenden Betriebsdauer von maximal 4 bis 5 Minuten), hat seine Temperaturgrenze erreicht und seine thermische Sicherung wurde ausgelöst => Warten Sie ein paar Minuten, bis er sich wieder abgekühlt hat.
- Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Vertragshändler.

Pflege

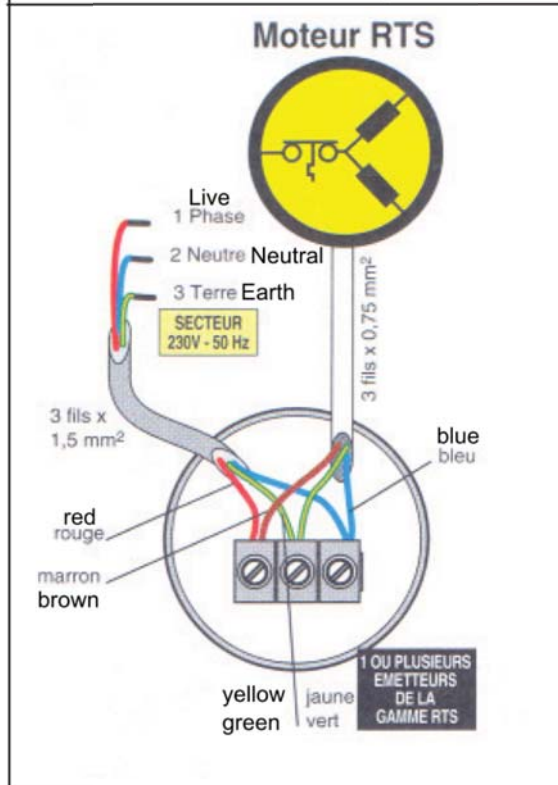
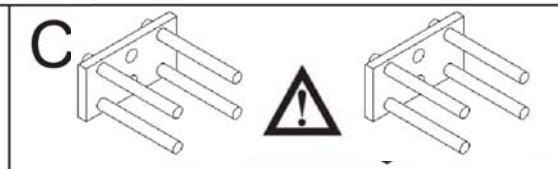
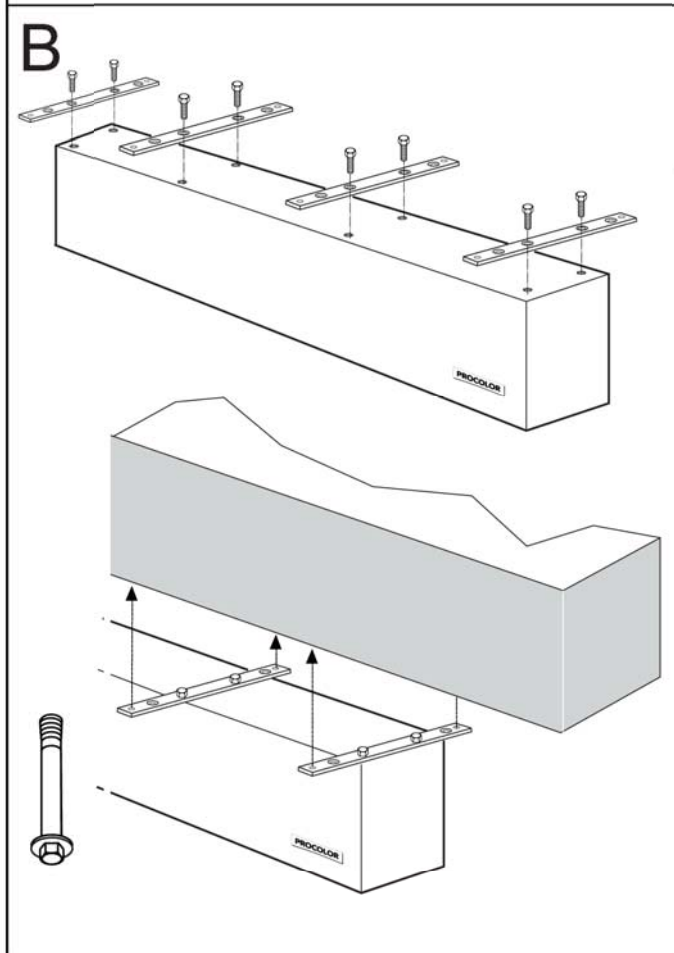
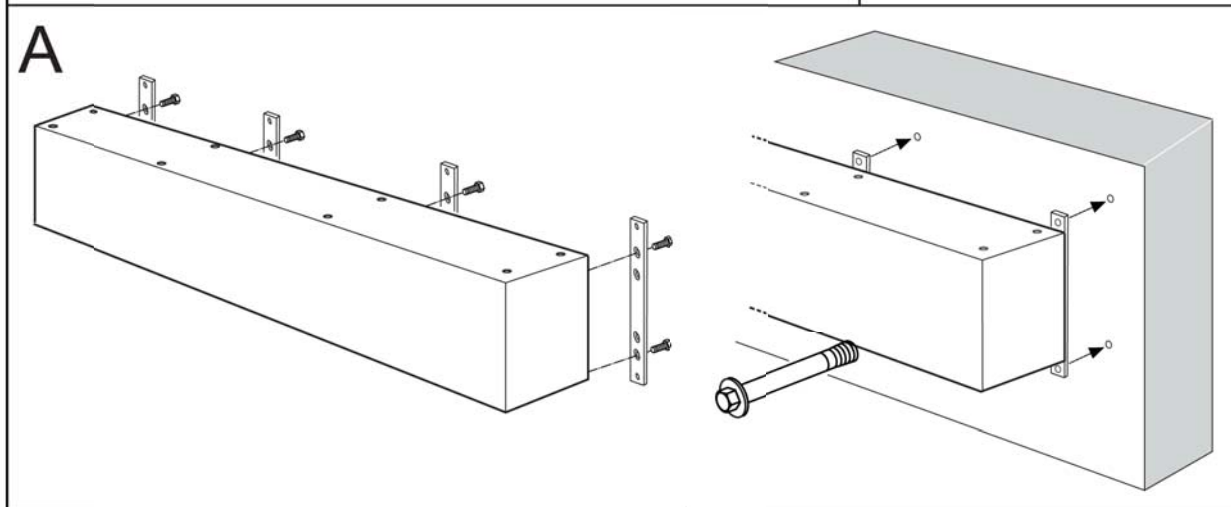
- Die mechanischen Teile erfordern keine Wartung oder besondere Pflege.
- Bei Flecken auf dem Tuch (nur bei weißem Kunststofftuch, perforiert oder nicht perforiert) verwenden Sie ausschließlich Industriealkohol in kleinen Mengen, indem Sie mit einem weißen, fusselreichen Baumwolltuch leicht über den Fleck reiben (jedes andere Produkt könnte Ränder hinterlassen oder die Tuchoberfläche beschädigen).



JUMBO KING RF ELECTROL



(cm)	(Kg)	(cm)	(Kg)
600	305	950	450
650	325	1000	470
700	345	1050	490
750	365	1100	510
800	385	1150	535
850	410	1200	555
900	430		





JUMBO KING RF ELECTROL

ECRAN ELECTRIQUE KING SCREEN

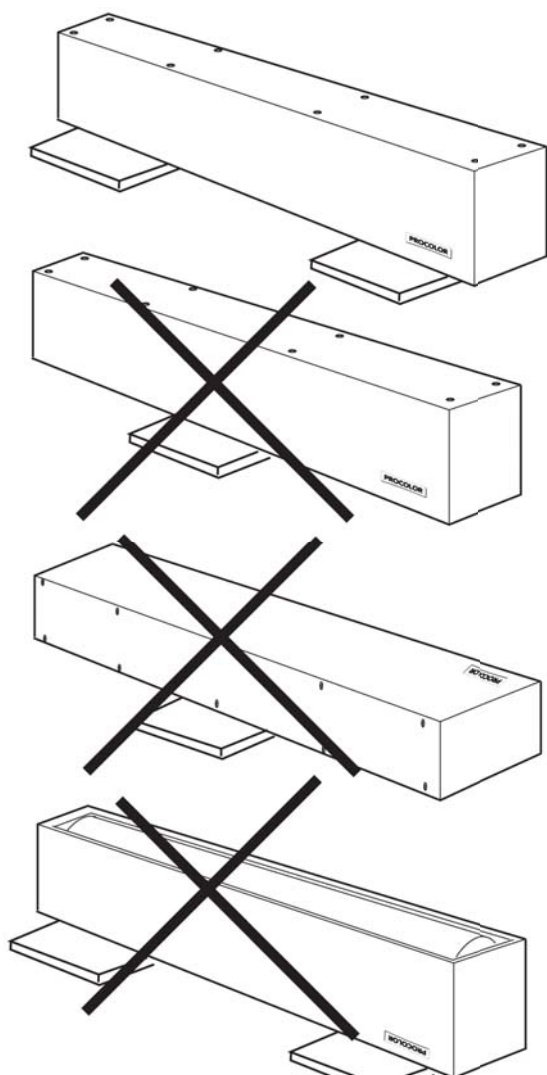
- Vérifier qu'il n'a pas subi de dommages pendant son transport. Dans le cas contraire, refuser le colis ou émettre immédiatement les réserves auprès du transporteur par lettre recommandée.
- Manipuler l'écran avec soin pour éviter toute rayure du carter.
- Ne pas le coucher sur le côté ou de le mettre à l'envers.
- Retirer les deux pièces d'immobilisation du tube pour le transport.

ELECTRIC SCREEN KING SCREEN

- Check that the screen has not been damaged during transport. If it has, reject the parcel or immediately notify the carrier by letter delivery receipt.
- Handle the screen with care to avoid scratching the housing.
- Do not place the screen on its side or upside down.
- Remove the two flanges for the standstil of the roller tube.

ELEKTRISCHE PROJEKTIONSWAND KING SCREEN

- Überprüfen Sie, ob sie beim Transport beschädigt wurde. Bei Beschädigung bitte das Paket nicht annehmen oder sofort per Einschreiben Vorbehalte beim Spediteur anmelden.
- Die Leinwand vorsichtig behandeln, damit das Gehäuse nicht verkratzt wird.
- Nicht auf die Seite legen oder auf den Kopf stellen.
- Die zwei Beschläge der Immobilisierung der Aufrollröhre für den Transport abziehen.



CM	KG
600	305
650	325
700	345
750	365
800	385
850	410
900	430
950	450
1000	470
1050	490
1100	510
1200	555